

## 文件 S/4495

一九六〇年九月九日比利時代表致秘書長函

[原件:法文]

[一九六〇年九月十日]

謹通知閣下，我國政府授本人以必要之權力以便相機代表比利時列席未來安全理事會為剛果問題所召集之會議。

依照本人適才收到之來件，比利時外交部長以下開電文發致閣下：

“茲授權比利時駐渥大華大使 Jacques de Thier 代表比利時在必要時列席未來安全理事會關於剛果問題之會議。本電文即作為此項授權之全權證書。(簽名) Wigny。”

比利時駐聯合國代理常任代表

(簽名) J. DE THIER

## 文件 S/4497

一九六〇年九月九日蘇維埃社會主義共和國聯邦外交部  
第一副部長致秘書長函

[原件:俄文]

[一九六〇年九月十日]

謹奉上蘇維埃社會主義共和國聯邦政府關於剛果情勢之一項聲明。

請將此項聲明作為安全理事會文件分發。

蘇維埃社會主義共和國聯邦  
外交部第一副部長  
(簽名) V. KUZNETSOV

### 聲 明

一．剛果共和國內情勢之演變顯示殖民主義者陰謀反對這個非洲國家的獨立與完整反對這個國家的人民與合法政府，已經愈來愈嚴重了。事實特別是這幾天發生的事實，無可否認地證明比利時殖民主義者，他們的北大西洋條約盟友最主要的是美國，以及根據安全理事會決議案派赴剛果的軍隊的統帥部——實際已成為殖民主義者的僕役——正在互相勾結，想消滅剛果人民的自由。公然干預剛果共和國的內政實際是對安全理事會為保護剛果獨立與完整而通過的決議案的擲揄。這些都是事實。

二．帝國主義國家利用像宗貝、卡隆其一類的剛果人民的叛徒，正在剛果共和國燃起內戰的火焰。

三．被殖民主義者的僕從們所攫取的剛果卡坦加省被比利時在它的北大西洋條約盟邦的支持下明目張膽地變成反對剛果共和國合法政府的一個軍營。在比利時干涉主義者的直接參加下成立了並裝備了宗貝傀儡政府的軍隊。由於比利時統帥部的命令，所有卡坦加省的比利時男子都動員了，一隊一隊的“志願軍”成立了，內中還有冒充技術顧問的比利時軍人。在卡塞省活躍的卡隆其反政府匪幫是用北大西洋條約組織軍火庫內的比利時武器裝備的。沙比那公司的比利時飛機塗了聯合國的藍色的旗幟替宗貝匪幫運輸軍火。

四．聯合國秘書長在剛果時竟去訪問宗貝，和他進行談判，連剛果合法政府都不通知一聲。經哈瑪紹先生下令，聯合國統帥部軍隊佔領了才由比利時部隊撤出的卡坦加省的卡明那軍事基地。佔領這個基地用的是要將它“中立化”的一個十分牽強的藉口，不肯將它交還給剛果共和國政府。

五．雖然聯合國部隊是經剛果政府要求才派赴剛果的，雖然安全理事會的決議案明明指出祇有在剛果政府知悉和同意下，才能運用這些部隊，可是，聯合國在剛果的統帥部和秘書長哈瑪紹先生悍然違反了

這個十分重要的規定。聯合國駐剛果的代表非但不協助剛果政府恢復國內的治安與正常生活，而且還用各種方法阻止剛果政府在這方面的努力。

六．最近幾天以來，聯合國統帥部的行動尤其變得肆無忌憚。在這個統帥部的命令下，舉着聯合國旗幟的部隊不顧剛果政府的堅決抗議佔領了並封鎖了剛果共和國首都雷堡市的飛機場和剛果的其他城市。聯合國統帥部竟連一架剛果國防軍總司令的座機都不准許在雷堡市飛機場降落，說如果這架飛機想降落，那麼便要開火射擊。

七．哈瑪紹先生派赴剛果的代表的那種殖民主義者的蠻橫舉動真是到了無法無天的地步。聯合國統帥部部隊不顧剛果政府的抗議佔領了雷堡市的中央廣播電臺。該國合法政府的代表遭攔阻不得進入這個廣播電臺。

八．還有，自稱為聯合國駐剛果代表的那些人竟拒絕與剛果政府進行談判，這個政府要求聯合國部隊即刻撤離飛機場和廣播電臺。可是，這些代表之所以來到剛果是經由剛果政府的請求的。

九．大西洋條約組織的一些國家，主要是美國，會同聯合國統帥部——這個統帥部是率領根據安全理事會決議案派赴剛果的軍隊的，但實際它是被用來破壞理事會的決議案——公然企圖侮辱剛果共和國的合法政府和它的領袖，魯孟巴總理。它們的政策是要鼓勵反人民的分離份子，這些份子為了向殖民主義者討好，準備犧牲本國的獨立，出賣國家的領土。它們還使用卑鄙的手段，使一些國家供聯合國統帥部調遣的軍隊和剛果政府的部隊間發生磨擦。

一〇．事實是這樣的：一個殖民主義者的聯盟組織起來了，它的目的是要利用自突尼西亞、摩洛哥、衣索比亞和迦納所派出的非洲籍兵士以消滅這個新成立的非洲國家，就是剛果共和國。干涉主義者聯盟之無恥行動透露了它的真正目標。整個非洲，實際是整個世界，現在都看到人們在企圖用一批的殖民主義者來代替另一批，運用聯合國的藍色旗幟為一個護身符，成立了北大西洋條約組織各國的集體殖民主義。

一一．安全理事會已經屢次討論了剛果的情勢，並通過了妥善而明智的決議，旨在確保剛果共和國之獨立與完整並協助剛果政府在殖民主義者所造成的混亂之後恢復國家的正常生活。但是，現在有人企圖破壞這些決議之實施，欺騙各國人民，並利用各國供聯合國統帥部調遣的部隊以損害剛果的利益。

一二．毫無疑問，大多數遵照安全理事會決議案而派遣部隊前赴剛果的國家都是懷抱着十分高尚的意念的，它們想協助保衛剛果國之自由、獨立與完整。現在大家越來越看得清楚：在剛果的聯合國統帥部正在將這些部隊用於一個完全不同的目的，它正在幫助剛果的以前的壓迫者來破壞該國的獨立，在這種情形之下，那些派遣部隊到剛果去的國家就有責任要使得它們所派遣的兵士要真正用於原來的目的，協助剛果共和國政府來鞏固本國的獨立，這樣才算充分實施安全理事會的決議。如果聯合國統帥部拒絕執行這些決議，那麼這些決議便應當不顧聯合國統帥部而予以實施。

一三．聯合國秘書長哈瑪紹先生在剛果的怪特行徑沒有法子不令人感覺驚訝。人們可以說：剛果的事故和聯合國代表為執行安全理事會的有關決議案而採取的行動是聯合國秘書處之是否大公無私的一個嚴重考驗。人們要老老實實地說這個機構的最高長官——秘書長——在所發生的情事中沒有表現出一絲一毫他所應當表現的公正無私。在聯合國機構的整個工作體系中，它的最高長官却是一個最無恥地站在殖民主義者一邊的組成份子，因而在全世界面前損害聯合國的尊嚴。

一四．蘇聯政府鑒於剛果所發生的情勢訓令駐安全理事會代表堅決要求即刻召集理事會會議以便立即採取措施，停止對剛果內政的各種干涉。

一五．為此目的，首先必須使由統帥部調遣的武裝部隊撤離目前所佔據的各地飛機場。

一六．國家廣播電臺應當還給剛果政府，無限制地聽其充分使用。

一七．將遵照安全理事會決議案而派赴剛果的部隊用於其他非原來規定的目的聯合國統帥部應撤離剛果。

一八．剛果共和國合法政府應能在剛果全部領土行使主權與權力不受聯合國代表之干預或阻撓。

一九．蘇聯政府將在安全理事會會議上要求採取這些決議：它希望它的努力得到擁護國家獨立，世界安全，不願聯合國名譽因與殖民主義者狼狽為奸而蒙垢辱的各國的支持。如果為了某種理由，安全理事會不能盡責，那些真正為協助剛果而通過決議案的國家便應當在目前剛果人民所遭遇的艱苦境遇之中，盡力幫助剛果共和國的合法政府。